

**रक्षा लेखा प्रधान नियंत्रक, बंगलूरु की राजभाषा कार्यान्वयन समिति की  
जून 2017 तिमाही की बैठक का कार्यवृत्त**  
**Minutes of the Meeting of the Official Language Implementation  
Committee PCDA, Bengaluru for June 2017 Quarter**

रक्षा लेखा प्रधान नियंत्रक, बंगलूरु की राजभाषा कार्यान्वयन समिति की जून 2017 तिमाही की बैठक कार्यालय के रक्षा लेखा प्रधान नियंत्रक, श्री एम.आंजनेयुलू, भा.र.ले.से. की अध्यक्षता में दिनांक 25/10/2017 को अपराह्न 12.30 बजे (अप) को कार्यालय के सम्मेलन भवन में आयोजित की गयी।

The meeting of the Official Language Implementation Committee of PCDA, Bengaluru for June 2017 quarter was held on 25/10/2017 at 12.30 PM under the Chairmanship of Shri M. Anjaneyulu, IDAS, Principal Controller.

बैठक में निम्नलिखित सदस्यों ने भाग लिया:-

क्रम सं.	नाम व पदनाम (श्री/श्रीमती)	
1.	एम.एस. सरवणन् , अपर नियंत्रक M.S.Saravanan, Addl CDA	सदस्य
2.	के.जी.अमूल्या , भा.र.ले.से., उप नियंत्रक K.G.Amulya , IDAS, Deputy Controller	सदस्य
3.	जी.पी.प्रवीण रेड्डी, भा.र.ले.से., उप नियंत्रक G.P.Praveen Reddy , IDAS, Deputy Controller	सदस्य
4	संदीप.एस.पी. , भा.र.ले.से., सहायक नियंत्रक Sandeep S.P. , IDAS , Asst. Controller	सदस्य
5	के. एन. नागराज , वरिष्ठ लेखा अधिकारी K. N. Nagaraj , SAO	सदस्य
6	सी. एन. कृष्ण कुमार , वरिष्ठ लेखा अधिकारी C.N. Krishna Kumar , SAO	सदस्य
7	गीता वरदराजन, वरिष्ठ लेखा अधिकारी Geetha Vardarajan , SAO	सदस्य
8	ललिता प्रकाश, वरिष्ठ लेखा अधिकारी Lalitha Prakash, SAO	सदस्य
9	गीता रवीन्द्रनाथन, वरिष्ठ लेखा अधिकारी Geetha Ravindranathan, SAO	सदस्य
10	एस.कृष्णमूर्ति , वरिष्ठ लेखा अधिकारी S. Krishnamurthy , SAO	सदस्य
11	रेखा विजय राघवन , वरिष्ठ लेखा अधिकारी Rekha Vijay Raghavan , SAO	सदस्य
12	वी.मंजुला , वरिष्ठ लेखा अधिकारी V. Manjula , SAO	सदस्य
13	टी.नित्यानंदन ,लेखा अधिकारी T. Nityanandan , AO	सदस्य
14	शारदा बालचन्द्रा , वरिष्ठ लेखा अधिकारी Sharada Balachchandra , SAO	सदस्य सचिव

आरंभ में वरिष्ठ अनुवादक श्रीमती ई.पद्मजा द्वारा इस बैठक के अध्यक्ष श्री एम.आंजनेयुलू , भा.र.ले.से., प्रधान नियंत्रक तथा सभी उपस्थित सदस्यों का हार्दिक स्वागत किया गया और फिर अध्यक्ष महोदय की अनुमति से कार्यसूची पर विचार-विमर्श प्रारंभ किया गया ।

In the beginning the Chairman of the meeting Shri M. Anjaneyalu , IDAS, Principal Controller and all the members present were welcomed by Smt . E. Padmaja , Sr. Translator and then the discussion on the agenda was started with the permission of the Chair.

**मद संख्या 01: पिछली बैठक के कार्यवृत्त की पुष्टि**

**Item No. 01: Confirmation of the minutes of the previous meeting.**

पिछली राजभाषा कार्यान्वयन समिति की बैठक दिनांक 19/07/2017 को आयोजित की गई थी । इस बैठक का कार्यवृत्त कार्यालय के वेबसाईट पर अपलोड किया गया । परंतु इस पर बैठक की तारीख तक कोई टिप्पणी प्राप्त नहीं हुई । सदस्यों के बीच कोई टिप्पणी प्राप्त नहीं होने के कारण अध्यक्ष महोदय द्वारा कार्यवृत्त की पुष्टि की गई।

The previous meeting of the OLIC was held on 19/07/2017 The minutes of the meeting was uploaded on the office website. But no suggestions have been received till the date of meeting. In the absence of any suggestions the minutes recorded was confirmed by the chairman.

**मद संख्या 02: पिछली बैठक में लिए गए निर्णयों पर की गयी अनुवर्ती कार्रवाई ।**

**Item No. 02: Follow up action taken on the decision arrived at in the previous meeting**

क्रम सं	लिए गए निर्णय	की गई कार्रवाई
01	हिन्दी पत्राचार के लक्ष्य में बढ़ोतरी हेतु मुख्य कार्यालय के सभी अनुभागों द्वारा नियमित रूप से प्रयुक्त किए जाने वाले पत्र / प्रपत्रों को द्विभाषी में तैयार किया जाना ।	मुख्य कार्यालयों के कुछ अनुभागों से प्राप्त पत्र/प्रपत्रों को द्विभाषी में तैयार कर उसे सिस्टम में आपलोड कर दिया गया है ।

**मद संख्या 03 : 03/2017 व 06/2017 को समाप्त तिमाहियों के लिए हिन्दी के प्रगामी प्रयोग की प्रगति रिपोर्टों की तुलनात्मक समीक्षा।**

**Item No. 03 : Comparative review of progress reports on the progressive use of Hindi for the QE 03/2017 and 06/2017**

समिति के सामने हिन्दी पत्राचार संबंधी सभी अनुभागों के आंकड़े व मुख्य कार्यालय के रिपोर्ट के आंकड़े प्रस्तुत किए गए । समिति को सूचित किया गया कि कार्यालय का हिन्दी पत्राचार का प्रतिशत 'क' क्षेत्र -58% , 'ख' क्षेत्र -55.67% व 'ग' क्षेत्र-55.61% है । इसपर अध्यक्ष महोदय ने आदेश दिया कि पत्राचार का प्रतिशत को और बढ़ाया जाए । वरिष्ठ अनुवादक ने सूचित किया कि मुख्य कार्यालयों के कुछ अनुभागों से प्राप्त नियमित रूप से जारी किए जानेवाले पत्रों/प्रपत्रों को हिन्दी कक्ष द्वारा द्विभाषी में तैयार किया गया है व उसे सिस्टम में अपलोड करवा दिया गया है ।

Statistics of Hindi Correspondence made by the sections and the statistics of consolidated report of Main Office were presented before the committee. The committee was informed that the percentage of Hindi Correspondence of the office is A Region- - 58% , B Region - 55.67% and C Region – 55.61% In this regard the Chairman directed that percentage of Hindi correspondence may be increased further. The senior Translator informed that Letters/Prformas received from sections have been prepared in bilingual and uploaded in the system.

मद संख्या 04 : राजभाषा निरीक्षण ।

Item No. 04 : Official Language Inspection.

समिति को सूचित किया गया कि अगस्त 2017 में वरिष्ठ अनुवादक द्वारा एच.ए.एल., हैदराबाद कार्यालय का निरीक्षण किया जाना था लेकिन सितंबर 2017 में हिन्दी पखवाडा के आयोजन के कारण उक्त कार्यालय का निरीक्षण कार्य पूर्ण नहीं किया गया । वरिष्ठ अनुवादक द्वारा उक्त निरीक्षण अब नवंबर 2017 माह में किया जाएगा । इस पर प्रधान नियंत्रक महोदय ने अपनी सहमति व्यक्त की ।

The committee was informed that the Official Language inspection of HAL Hyderabad was scheduled to be carried out during September 2017 Quarter by the Senior Translator but, due to Hindi Fortnight celebrations the same could not be completed. The above inspection will be done in Nov 2017 by the Senior Translator. The PCDA accepted the same.

अंत में अध्यक्ष महोदय एवं सदस्यों को धन्यवाद ज्ञापन देने के बाद बैठक समाप्त की गई।

The meeting concluded with vote of thanks to the Chairman and members.

5/11/2017

सदस्य सचिव  
Member Secretary

COPY TO

EOP CENTRE - for uploading in web site.

5/11/2017

वरिष्ठ लेखा अधिकारी (हिन्दी)